

# 結婚證書中譯本

新郎   新娘   伴侶                     
 新郎   新娘   伴侶

姓名		
舊名		
性別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
生日	西元      年      月      日	西元      年      月      日
出生地		
職業		
婚姻狀況	<input type="checkbox"/> 從未結婚或成立民事結合關係 <input type="checkbox"/> 曾結婚，並於      年      月      日離婚	<input type="checkbox"/> 從未結婚或成立民事結合關係 <input type="checkbox"/> 曾結婚，並於      年      月      日離婚
居住地址		<input type="checkbox"/> 與左欄相同
母親姓名		
舊名(若與上述不同)		
父親姓名		
舊名(若與上述不同)		
結婚日期	西元              年      月      日	
結婚地址		

茲證明本證明書之記載事項與本單位記錄完全符合。

西元      年      月      日經登記處總監簽。

登記證號

注意：(1)偽造本證明內容；或(2)明知內容有誤而使用者，均依1961年刑事法處罰。

本人(申請人) \_\_\_\_\_ (中文正楷全名) 聲明上述中文譯本與英文原文義相符。 I hereby declare that this is a true and correct Chinese version of the attached Original to the best of my knowledge and belief.

簽字 Applicant' s signature:

Date: 日期 : 西元      年      月      日

## 結婚證書中譯本

### 請於領務人員面前親簽

- (1) 請自行翻譯，本處無翻譯服務。
- (2) 中文譯本須依原文逐字逐句翻譯，不得摘譯或節譯。本處不再審核譯文之文義，但受理申請後若發現內容有明顯錯誤者，得要求申請人更正之。
- (3) 若無法翻譯之資料，如地址則以英文填寫。
- (4) 外籍配偶另繳交中文姓名聲明書，結婚證書中譯本與中文姓名聲明書填寫之姓名應一致。
- (5) 中文翻譯本須由翻譯者親自至本處簽名，或事先由公證人公證，始得郵寄或委託他人辦理。
- (6) 請以正楷中文填寫。
- (7) 本處驗證中譯本【僅驗證簽字屬實，文件內容不在證明之列】。